

Lockshield valve
 Vorlauf- Absperrverschraubung
 Voetventiel
 Raccord d'isolement et de vidange
 Uzavírací šroubení
 Zawór odcinający
 Fremløbsforskrning

RLV-X



Thermostatic valve for the return
 Rücklauf- Thermostatventil
 Retourafsluiter
 Vanne de retour
 Pro montáž do zpátečky
 Zawór termostatyczny
 Retourventil

RAX



Mounting the valve on threaded pipe

NOTE: The valve is for the return flow

Montage des Thermostatventils auf Gewinderohr

ACHTUNG: Das Thermostatventil muss in den Rücklauf eingebaut werden.

Afsluitermontage met draadverbinding.

LET OP: Afsluiter in de retour !

Montage de la vanne avec filetage.

NOTE : Vanne à placer au retour

Montáž ventilu na trubku se závitem

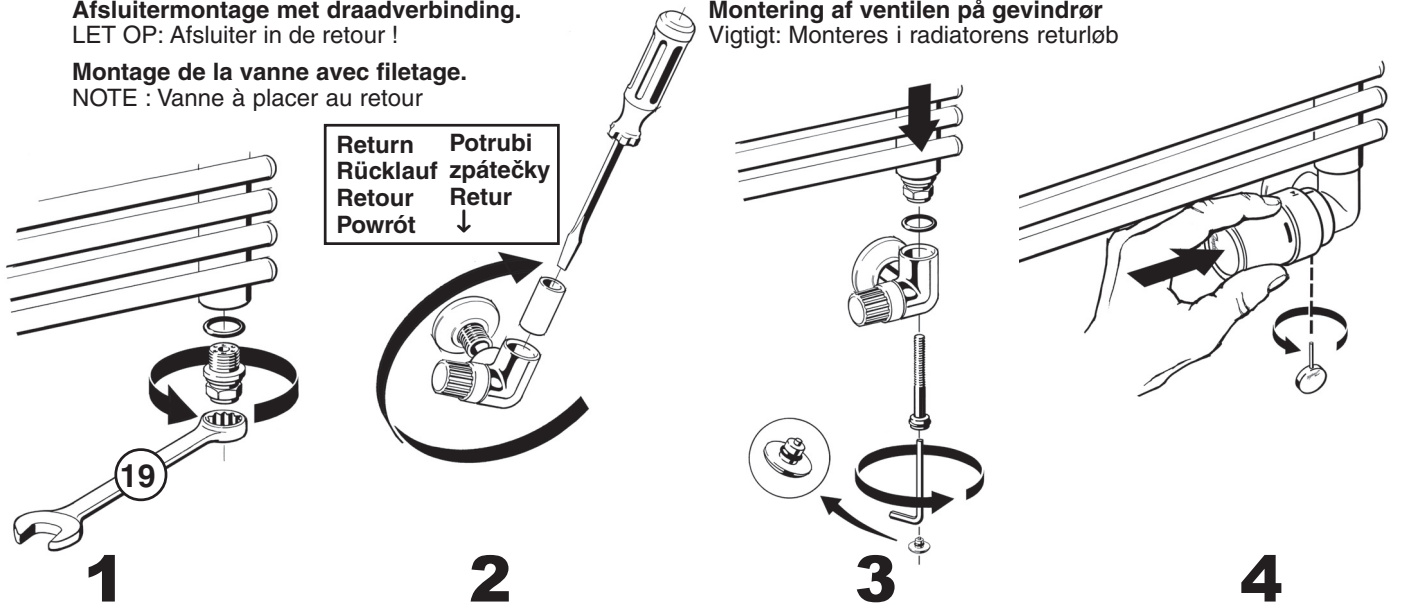
Poznámka: Ventil je určen pro montáž do zpátečky

Montaż zaworu na rurze gwintowanej

Uwaga: Zawór ten jest przeznaczony do montażu na przewodzie powrotnym

Montering af ventilen på gevindrør

Vigtigt: Monteres i radiatorens returløb



Mounting the valve with compression fittings

NOTE: The valve is for the return flow

Montage des Thermostatventils mit Klemmverschraubungen

ACHTUNG: Das Thermostatventil muss in den Rücklauf eingebaut werden.

Afsluitermontage met klemkoppelingen.

LET OP: Afsluiter in de retour !

Montage de la vanne avec raccord à bicônes.

NOTE : Vanne à placer au retour

Montáž ventilu pomocí svěrných

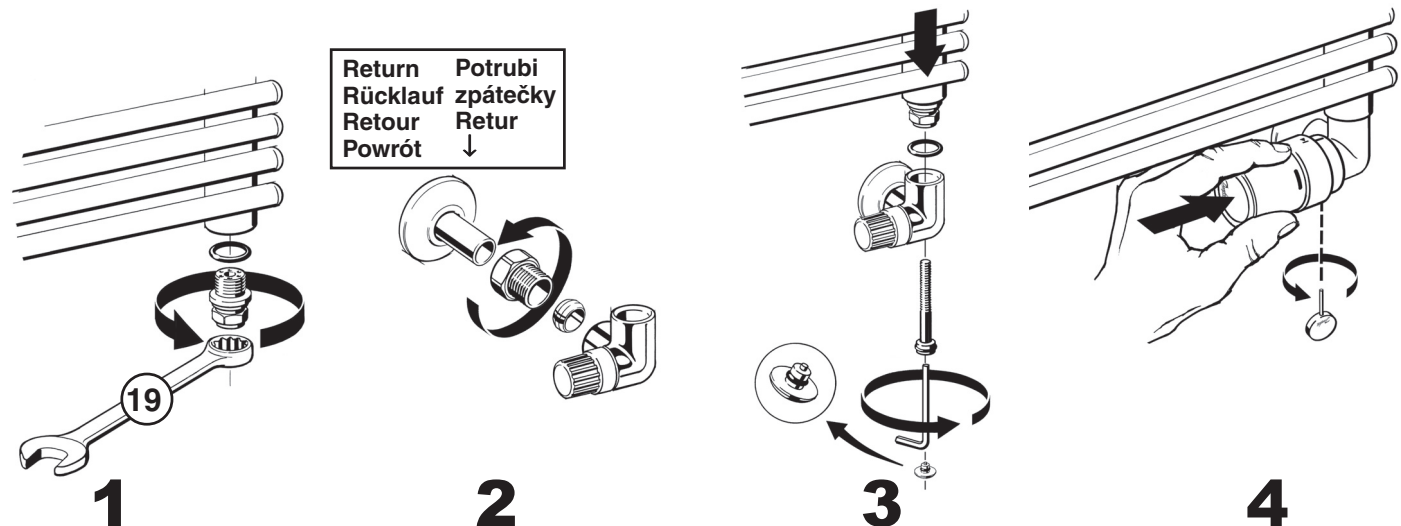
Poznámka: Ventil je určen pro montáž do zpátečky

Montaż zaworu z wykorzystaniem złączek zaciskowych

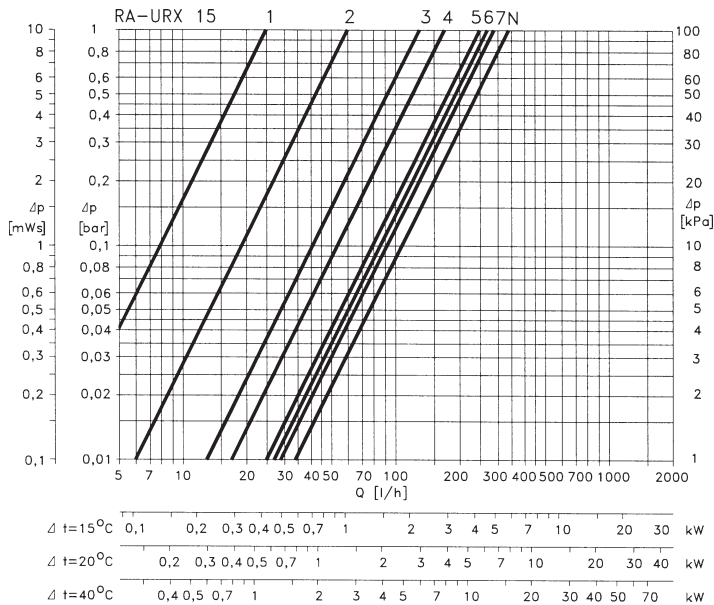
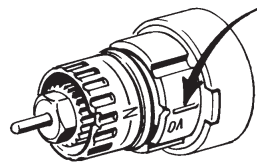
Uwaga: Zawór ten jest przeznaczony do montażu na przewodzie powrotnym

Montering af ventilen med klemringsfittings

Vigtigt: Monteres i radiatorens returløb



Setting the max. flow through the valve/radiator
Voreinstellung des Rücklauf-Thermostatventils
Instellen van het maximum debiet door de afsluiter / radiator
Réglage du débit max. à travers la vanne et le radiateur
Nastavení maximálního průtoku radiátorem
Ustawianie maks. przepływu przez zawór/grzejnik
Indstilling af max. vandstrøm gennem ventilen/radiatoren



Max. flow = setting "N" = Factory setting
 For flushing and draining system
 The desired flow may be set between 1 and 7 in steps of 0.5.

Maximaleinstellung "N" = Werkseinstellung
 Der gewünschte Durchfluss kann in Schritten von 0,5 im Bereich zwischen 1 und 7 eingestellt werden

Max. debiet = instelling "N" = fabrieksinstelling
 Voor het vullen, spoelen en aftappen van het systeem
 Het gewenste debiet kan worden ingesteld tussen 1 en 7 in stappen van 0,5

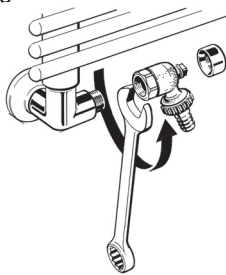
Débit max. = réglage sur "N" = réglage d'usine.
 Pour rincer et vidanger l'installation
 Le débit souhaité peut être réglé entre 1 et 7 par pas de 0,5.

Max. průtok = nastavení "N" = nastavení z výrobního závodu
 Používá se pro propláchnutí a vypouštění systému
 Požadovaný průtok je možné nastavit v rozmezí 1 až 7 v krocích po 0,5.

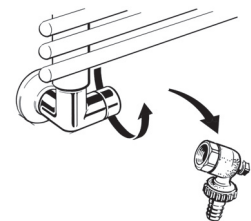
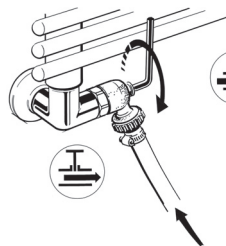
Maks. przepływ = nastawa „N” = Nastawa fabryczna
 Stosowana przy płukaniu i odwadnianiu instalacji
 Żądany przepływ może być ustawiony za pomocą nastaw od 1 do 7 w krokach, co 0,5

Max. vandgennemstrømning = "N" = fabriksindstilling
 Bruges ved gennemskyllning og tømning af anlæg
 Den ønskede gennemstrømning indstilles fra 1 til 7 i halve trin.

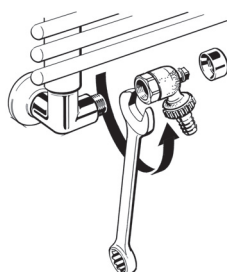
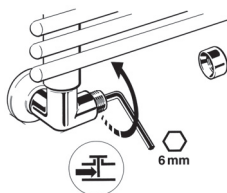
Filling the radiator using Danfoss drain cock adaptor
 Füllen mit dem Danfoss Füll- Entleeradapter
 Vullen van de radiator m.b.v. Danfoss vul- en aftap hulpstuk
 Remplir le radiateur à l'aide du dispositif de vidange/remplissage



Napouštění radiátoru pomocí Danfoss adaptéru
 Napewnianie grzejnika za pomocą kurka spustowego firmy Danfoss
 Påfyldning af radiatoren med Danfoss fylde/tømme-adapter



Draining the radiator using Danfoss drain cock adaptor
 Entleeren mit dem Danfoss Füll- Entleeradapter
 Aftappen van de radiator m.b.v. Danfoss vul- en aftap hulpstuk
 Vidanger le radiateur à l'aide du dispositif de vidange/remplissage



Vypouštění radiátoru pomocí Danfoss vypouštěcího adaptéru
 Odwadnianie grzejnika za pomocą kurka spustowego firmy Danfoss
 Tømning af radiatoren med Danfoss fylde/tømme-adapter

